



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión 01-abr-2015

Fecha de revisión 13-mar-2015

Versión 1

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

### Identificador del producto

Nombre del producto **WEN SCRUBBER ND CLEANER**  
Código del producto **FLCSFCXXWEN-SND**  
Customer Code **No disponible**

### Otros medios de identificación

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Floor Cleaner  
Usos contraindicados Use only as stated on label.

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufactured For / Distributed By  
**Walter E. Nelson, Company**  
5937 North Cutter Circle  
Portland, OR 97217  
Phone (503) 285-3037  
E-Mail customerservice@walterenelson.com

### Teléfono de emergencia

Número de teléfono de emergencia (800) 228-5635 X059  
disponible las 24 horas:

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación

Toxicidad aguda, oral	No está clasificado
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1 Subcategoría B
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 3
Toxicidad acuática aguda	Categoría 3
Toxicidad acuática crónica	Categoría 3

### Elementos de la etiqueta

## INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

### **¡Peligro!**

#### **Indicaciones de peligro**

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves  
Puede provocar irritación respiratoria. Puede provocar somnolencia o vértigo  
Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

**Consejos de prudencia - Prevención**

- No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
- Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación
- Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección
- Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
- Evitar su liberación al medio ambiente

**Consejos de prudencia - Respuesta**

- Tratamiento específico (véase la sección 4 de la SDS)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO inducir el vómito.

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

- Guardar bajo llave
- Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

**Consejos de prudencia - Eliminación**

- Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****OTRA INFORMACIÓN**

Toxicidad aguda desconocida

El 0 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

### 3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	Secreto comercial
Monoethanolamine	141-43-5	3-7	*
Tetrasodium EDTA	64-02-8	1-5	*

\*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

### 4. Primeros auxilios

**PRIMEROS AUXILIOS****Consejo general**

Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

**Contacto con la piel**

Lavar inmediatamente con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua. No se requiere atención médica inmediata. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados.

<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos Si los síntomas persisten, consultar a un médico Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague
<b>Inhalación</b>	Trasladar al aire libre. Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Puede ser necesario aplicar respiración artificial o administrar oxígeno. Consultar a un médico. No se requiere atención médica inmediata. Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores.
<b>INGESTIÓN</b>	No se requiere atención médica inmediata. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. NO provocar el vómito. Lavarse la boca con agua y luego beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico.
<b>Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios</b>	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

### **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

<b>Síntomas</b>	Any additional important symptoms and effects are described in Section 11: Toxicology Information.
-----------------	--

### **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

<b>Información para el médico</b>	Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	-------------------------------------

## **5. Medidas de lucha contra incendios**

**Medios adecuados de extinción** Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente.

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios** Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total

## **6. Medidas en caso de liberación accidental**

### **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

<b>Precauciones personales</b>	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas.
--------------------------------	---

### **Precauciones para la protección del medio ambientes**

**Precauciones para la protección del medio ambientes** Evitar que penetre en las vías fluviales, las alcantarillas, los sótanos o las áreas confinadas. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües.

### **Métodos y material de contención y de limpieza**

<b>Métodos de contención</b>	Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.
<b>Métodos de limpieza</b>	Absorber con un material inerte absorbente. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Después de limpiar, eliminar los remanentes con agua. Evitar que el producto penetre en los desagües. Hacer un dique de contención.

## **7. Manipulación y almacenamiento**

### **Precauciones para una manipulación segura**

**Recomendaciones para la manipulación segura**

Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Utilizar con ventilación por extracción local. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones de almacenamiento** Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

**Materiales incompatibles** No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Parámetros de control**

**Directrices sobre exposición** Este producto, según se suministra, no contiene materiales peligrosos con límites de exposición ocupacional establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Monoethanolamine 141-43-5	STEL: 6 ppm TWA: 3 ppm	TWA: 3 ppm TWA: 6 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 3 ppm (vacated) TWA: 8 mg/m <sup>3</sup> (vacated) STEL: 6 ppm (vacated) STEL: 15 mg/m <sup>3</sup>	IDLH: 30 ppm TWA: 3 ppm TWA: 8 mg/m <sup>3</sup> STEL: 6 ppm STEL: 15 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

**OTRA INFORMACIÓN**

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>a</sup> Cir., 1992).

**Controles técnicos apropiados**

**Controles de ingeniería** Duchas, Estaciones lavajojos & Sistemas de ventilación

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Protección para la cara y los ojos** Gafas de seguridad con cierre hermético. Careta de protección.

**Protección de la piel y el cuerpo** No son necesarias medidas técnicas especiales de protección.

**Protección respiratoria** Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

**general de Higiene** No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	liquid
<b>aspecto</b>	transparente
<b>Color</b>	Incoloro
<b>Olor</b>	dulce
<b>umbral olfativo</b>	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	11.0 - 12.0	
Gravedad específicas	1.075	
Viscosidad dinámica	Agua Delgada	
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de inflamación	Ninguno(a)	
Punto de ebullición y rango de ebullición	No hay información disponible	
Tasa de evaporación	Igual que el agua	
inflamabilidad (sólido, gas)		
Límite de inflamabilidad en el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Lower flammability limit:	No hay información disponible	
presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Solubilidad en agua	Soluble en agua	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
temperatura de descomposición	No hay información disponible	

### OTRA INFORMACIÓN

Densidad lbs/gal	9.02
Contenido COV (%)	6

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reactividad

No hay datos disponibles

<b>estabilidad</b>	Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno durante el procesado normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Temperaturas extremas y luz solar directa.
<b>Materiales incompatibles</b>	No se conocen de acuerdo con la información suministrada.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Inhalación</b>	Provoca quemaduras.
<b>Contacto con los ojos</b>	Corrosivo para los ojos y puede provocar daños severos, incluyendo ceguera.
<b>Contacto con la piel</b>	El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas.
<b>INGESTIÓN</b>	Provoca quemaduras.

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación
------------------------	------------	-----------------	------------------

Monoethanolamine 141-43-5	= 1720 mg/kg ( Rat )	= 1 mL/kg ( Rabbit ) = 1000 mg/kg ( Rabbit )	-
------------------------------	----------------------	---	---

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** No hay información disponible.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**Corrosividad** Provoca quemaduras. Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos. Riesgo de lesiones oculares graves.

**Sensibilización** No hay información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay información disponible.

**Carcinogenicidad** Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.

*IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)*  
*Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para los humanos*  
*OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento del Trabajo de los EE.UU.)*  
*X - Presente*

**Toxicidad reproductiva** No hay información disponible.

**STOT - exposición única** No hay información disponible.

**STOT - exposición repetida** No hay información disponible.

**Toxicidad crónica** Evitar la exposición repetida.

**Efectos sobre los órganos diana** Sistema nervioso central, OJOS, Sistema respiratorio, Piel.

**Peligro de aspiración** No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

**Toxicidad aguda desconocida** El 0 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****ecotoxicidad**

El 6.6% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Monoethanolamine 141-43-5	15: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	227: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 3684: 96 h Brachydanio rerio mg/L LC50 static 300 - 1000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 114 - 196: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 200: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through	65: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Tetrasodium EDTA 64-02-8	1.01: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	41: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 59.8: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	610: 24 h Daphnia magna mg/L EC50

**Persistencia y degradabilidad** No hay información disponible.

**Bioacumulación** No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Monoethanolamine 141-43-5	-1.91

**Otros efectos adversos** No hay información disponible

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### Métodos para el tratamiento de residuos

<b>Eliminación de residuos</b>	La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.
<b>Embalaje contaminado</b>	No reutilizar el recipiente.

### 14. Información sobre el transporte

**Nota** - La descripción para el envío es específica del contenedor, esta información se proporciona en un vistazo la información del DOT. Por favor, consulte el envase y / o documentos de embarque para la descripción apropiada del envío antes de licitar cualquier material para su envío. Para obtener información adicional, póngase en contacto con el distribuidor que aparece en la sección 1 de este documento.

#### U.S. Department of Transportation (USDOT)

<b>4x1 Gallon Case</b>	<i>No regulado</i>
<b>Pails &amp; Drums (&lt;119 Gallons)</b>	<i>No regulado</i>

### 15. Información reglamentaria

#### Inventarios Internacionales

<b>TSCA</b>	<i>Cumple/Es conforme con</i>	<b>DSL/NDSL</b>	<i>Cumple/Es conforme con</i>
-------------	-------------------------------	-----------------	-------------------------------

*TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario*

*DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá*

#### Regulaciones federales de los EE. UU

##### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

#### Categorías de peligro de SARA

##### **311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud:</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	No
<b>Peligro de reactividad</b>	No
<b>Peligro de liberación repentina de presión</b>	No

#### CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

#### CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

**Regulaciones estatales de los  
EE. UU****Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65.

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos**

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Monoethanolamine 141-43-5	X	X	X

**Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU**

**Número de registro EPA del plaguicida** No aplicable

**Additional information** No hay información disponible.

**16. Otra información**

HMIS

Peligros para la salud humana	inflamabilidad	Peligros físicos	PROTECCIÓN PERSONAL
<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>A</b>

**Preparada por** Departamento de regulación  
**Fecha de emisión** 01-abr-2015  
**Fecha de revisión** 13-mar-2015

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

*Fin de la Hoja de Datos de Seguridad*